

487613

# EDITORIAL

ANUL I

No. 3

BULETIN DE INFORMAȚIUNI

Redacția și Administrația :

16 Februarie

1938

EDITORIALE ȘI DE LIBRĂRIE

BUCUREȘTI, I.

STR. SFÂNTA VIN-RI No. 12

## Rolul unei edituri adevărate

Rândurile de mai jos ne sunt prilejuite de experiența pe care am tras-o depe urma editării marelui roman **Contrapunct**, al scriitorului englez Aldous Huxley.

Când cu săptămâni înainte lansam prin presă ecouri despre apropiata apariție a acestei lucrări, se puteau auzi reflecțiile următoare :

— Da, interesantă carte, dar nu e prea grea pentru cititorul român ? sau

— Cartea asta nu va merge, fiindcă adevărații cititori, cei care o pricep, au citit-o în franțuzește...

Era greu să replici unor asemenea argumente, înainte de a ști care va fi destinul cărții. Totuși, noi cei de aici, din birourile editurii, priveam cu optimism și încredere, ziua de lansare a **Contrapunctului**.

Firește, editarea acestui volum, era o îndrăzneală, dar e plăcut să îndrăznești de a încerca gustul publicului cititor, de a-l educa și de a-i aduce în față noi orizonturi de cultură.

Noi nu ne-am fi mulțumit numai cu elogiile presei, ce veneau din toate părțile, cu încurajările scriitorilor și bibliofililor ; așteptam adeziunea masei cititoare, încurajarea ei generoasă.

Și răspunsul cititorilor a venit prompt, imediat. Il cunoașteți și Dvs.

Astăzi, putem spune cu mândrie că am înregistrat o mare biruință editorială.

**Contrapunct** se vinde foarte bine, fiind cerut de toți cititorii care neștiind limbi străine vor totuși să se pună la curent cu romanul contemporan.

Și firește, biruința aceasta este datorită în bună măsură și Dvs. Pe această cale vă mulțumim călduros și vă rugăm să vă interesați și de aci înainte de volumele ce le vom edita.

Căci în modul acesta ni se pare că trebuie pusă problema cărții literare și a viitorului ei.

Inovând mereu, traducând cărțile cele mai actuale, care aduc în discuție lumea contemporană, cu preocupările ei.

Iată rolul nostru, pe care ni-l înțelegem cu prisosință, alături de acela de a mări la maximum producția literară autohtonă, duhul și geniul românesc.

E un rol care ne face cinste, și pe care îl vom urma cu toată perseverența.

E. N. C.

## EDITURA „NAȚIONALĂ-CIORN



# VIATA SPĂATARULUI MILESCU

EDIȚIA DOUA

DE

RADU BOUREANU

Critica despre carte :

„Poet cu remarcabile daruri, d-l Boureanu își imaginează situații, dialoguri, scene patetice sau numai decorative din viața Milescului, pe care o evocă totuși cu toate scrupulele unei bune informații.

...cartea este nu numai agreabilă, dar și adeseori frumoasă.

Oricum, o pătură de poezie și de culoare a timpului străbate această biografie romanțată, dela un capăt la altul”.

ss) Pompiliu Constantinescu-Vreemia

„Dar cartea lui Radu Boureanu, cu toate obiecțiile posibile, este frumoasă. Este o reușită evocare și aceasta a și vrut să fie în intenția autorului. Și evocarea aceasta se datorește stilului admirabil în care e scrisă. Cu „Viața Spătarului Milescu”, Boureanu face un incontestabil progres în trecerea dela liric la epic.

Nu vreau să spun că stilul său a devenit de tot epic. Dimpotrivă stilul său conține mult lirism. Dar atât lirism cât e necesar evocării.

Incolo el a câștigat în naturaleță, în limpezime, în conciziune, acolo unde pasagiile sunt epice”.

ss) Octav Șuluțiu-Familia

„Romancierul a reușit să ne dea o viață romanțată reală, științifică, întrucât d-sa se întemeiază pe o multumitoare informație, hărțindu-se pe cronici, documente și lucrări nouă bisinteză”.

ss) Ion Tomuța-Sorin

„Le livre de M. Boureanu est, par son information consciencieuse, par sa vision personnelle et surtout par ses dons d'écrivain et de poète, non seulement une biographie romancée, mais aussi un témoignage de pitié.

„La vie du Spatar Milescu” restera dans notre littérature par toutes ces qualités”.

ss) Ion Biberi-Le Moment

„Ceea ce ne interesează în această biografie, e felul cum autorul prin expunerea sa, a putut să învieze acele semnale în veac, ale unei puternice personalități, care își păstrează ființa în legende și adevăr”.

Epoca

„Prodigioasa viață a boerului aventurilor este înfățișată de un poet—și deopotrivă romancier,—care a știut totdeauna să prețuiască pitorescul, culoarea timpului.

„Un subiect”, care nu putea să fie decât al lui Radu Boureanu”.

Facta

„Comme fresque historique,—nous le répétons,—le roman de M. Radu Boureanu est un modèle du genre. Ecrit avec un verve, et une fantaisie du meilleur aloi, intéressant d'un bout à l'autre, plein de vie, de fougue, d'images évocatrices, il garde cependant une certaine froideur quant à la figure de l'héros central”.

Gh. Nenișior-L'indépendance Roumaine

...cartea d-lui Radu Boureanu rămâne cea mai isbită biografie romanțată până în prezent, a literaturii noastre”.

Atheneum

Recomandați aceste cărți D-lor Profesori ca lectură extrașcolară!

El" S. A. R. lansează următoarele noutăți:

# ISTORIA ANGLIEI

DE

ANDRÉ MAUROIS

Traducere de ANIA MOISSI

## Cuprinsul:



Istoria Angliei este una dintre cele mai mari isbânzi ale speței umane.

Câteva triburi saxone și daneze, răfăcite pe o insulă la marginea Europei, amestecate cu câțiva supraviețuitori celto-romani, și organizate de aventurieri nomazi, au reușit să devină în câteva secole, stăpânitoare pe o treime din planeta noastră.

Cauzele acestui succes sunt multiple și se desfășoară pe o întinsă rază de timp și acțiune.

Totuși, câteva din caracteristicile primordiale pot fi enumerate cu ușurință.

Englezii au cunoscut încă de timpul cuceritorilor Normanzi și Angevini, o justiție liberă, bine distribuită, respectată și de mare autoritate.

Încă de vremea regatelor saxone, Regii englezi colaborează cu un consiliu și se străduiesc să obțină aprobarea celor mai puternici oameni ai țării. Acest fel de a domni a fost urmat de întreaga serie de regi englezi, și în acest chip, Anglia n'a cunoscut niciodată monarhia absolută.

Pe măsură ce se formau clase noi,

se l. română, stăruind să le introducă elevilor,

pe măsură ce ele reprezentau grupe de nemulțumiți și de doritori ai puterii, tradiția Angliei venea să-i instaureze în locul de colaborare pașnică, utilă și rodnică, pe care îl indica și vremea încât dobândirea guvernării nu constituia o favoare, ci o grea lespede de responsabilitate.

Iată în ce chip, și prin ce mijloace simple, dar legate intim de spiritul popoului englez, Anglia permite să fie condusă rând pe rând de seniori, cavaleri, mici proprietari, negustori, meșteșugari și fermieri, și în urmă chiar, de partidele muncitorești.

Și în intimă legătură cu această tendință de a canaliza forțele populare spre făgașuri de realizări normale și evolutive, putem distinge încă două caracteristici specifice engleze:

**Continuitatea tradițională și posibilitatea de adaptare prin mlađiere și compromis.**

Dealungul istoriei sale, Anglia ne dă un necontenit exemplu de bun simț politic, de calcul raționalist prin prisma nevoilor ei, de echilibru între forțele politico-sociale.

D. André Maurois a reușit să ne înfățișeze pe deplin aceste admirabile însușiri, și a dovedit că destinul Angliei se leagă trunic de viitorul civilizației omenești.

# Papetăria

## Mărțișoare.

Secția noastră de papetărie este în măsură să vă furnizeze cele mai noi și cele mai originale modele de mărțișoare.

Cereți din vreme voiajorilor noștri, colecția, și în orice caz, aprovizionați-vă cu modelele noastre exclusive pe piața românească.

## Penițe „VOEVODUL MIHAI” 1937.

Cunoscuta firmă Brause Iserlohn, a fabricat special pentru Editura „Naționala-Ciornei”, o peniță ce poartă denumirea de mai sus.

Penița „Voevodul Mihai” 1937 este confecționată din oțel nichelat, fiind foarte rezistentă și flexibilă. Cereți modelul ei, voiajorilor noștri, sau cereți-l nouă, prin poștă!

## Articole de birou.

Anul acesta am dat o extindere importantă articolelor de birou. Credem deci, că ne puteți onora cu comenzile Dvs., întrucât suntem asortați cu modele diverse, dela cele mai mari case din străinătate, și vi le furnizăm la cele mai avantajoase prețuri. Găsiți, astfel, la noi:

Suporturi de calendare mecanice

Calendare

Călimări de metal și sticlă

Mape de birou, cele mai elegante și practice modele

Tampoane

Perforatoare

Suporturi de focuri

„ ” rezervoare, etc., etc.

## Cărți poștale ilustrate.

În curând ne apropiem de sezonul Paștilor și este bine ca să fiți aprovizionați din vreme cu ceea ce vă lipsește.

Noi vă oferim:

Ilustrate speciale de Paști, în offset sau gelatinate

Mignonete în offset

Mignonete gelatinate

În cele mai noi modele și în limbile română, ungară și germană.

## Informațiuni editoriale

### Vitorul oficiu.

În cursul lunii Martie, vom lansa următoarele două cărți:

**Enigma Otiliei** de G. Călinescu

**Dodsworth** de Sinclair Lewis.

Cunoscutul biograf al lui M. Eminescu va zugrăvi în **Enigma Otiliei** aspecte inedite din atmosfera societății noastre.

Analist cunoscut, realizator epic de mari resurse, d. G. Călinescu a scris un roman interesant ca temă, puternic ca desfășurare psihologică.

Prin **Dodsworth**, cititorul român va face cunoștință cu **Sinclair Lewis**, cel mai mare scriitor american și unul dintre cei mai reprezentativi scriitori contemporani.

**Dodsworth** zugrăvește societatea americană în ce are ea mai specific, și prin această analiză profundă, romanul se înfățișează ca un veritabil document al vremii. Traducerea o semnează d. Iul. Giurgea.

### Despot Vodă.

În curând vom lansa o nouă biografie romanțată, din seria „colecției istorice”. Este vorba de **Despot Vodă**, scrisă de d. *Romulus Seișanu*, prim redactor la ziarul *Universul*.